



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**  
**11 Laurier St./ 11 rue, Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Scientific, Medical and Photographic Division /  
Division de l'équipement scientifique, des produits  
photographiques et pharmaceutiques  
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> JOINT CBRN GEN. SERVICE RESPIRATOR	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-155141/C	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 016
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-155141	<b>Date</b> 2016-09-13
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PV-867-71135	
<b>File No. - N° de dossier</b> pv896.W8476-155141	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-10-31</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Beach, Isabelle	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pv896
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 867-0709 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**TPSGC**  
**RSG CBRN I – Demande de proposition (DP), Modification 016**

*Cette modification sert à mettre à jour la DP pour le RESPIRATEUR DE SERVICE GÉNÉRAL CBRN INTERARMÉES, N° de l'invitation W8476-155141/C, en date du 23 Juin 2016*

---

**QUESTION 2 :**

T&C  
3.1 Section IV

Veuillez préciser le nombre de copies imprimées puisque l'article 2.3 indique six (6) copies imprimées pour l'acquisition et six (6) pour le SES.

**RÉPONSE:**

Aux fins des évaluations prévues à l'annexe C, le soumissionnaire doit soumettre six (6) copies imprimées de la proposition. Chacune des propositions doit respecter les exigences obligatoires prescrites à l'appendice CA de l'annexe C.

---

**QUESTION 74 :**

Annexe C  
Appendice CF  
Section 1.1.1.

L'article 1.1.1. de l'appendice FC de l'annexe C se lit comme suit : « « Période de réalisation » s'entend de la période commençant le 13 novembre 2015 et se terminant quatre (4) ans après la date de l'adjudication du contrat ». Ce libellé devrait être modifié pour tenir compte de la date de la lettre d'intention initiale, soit le 18 mai 2012.

**RÉPONSE:**

Il a été annoncé le 13 novembre 2015 que la Politique relative aux RIT était applicable à cette acquisition. C'est à cette date que la période de réalisation de RIT commence, tel que défini à l'article 1.1.1 de l'Appendice CC de l'Annexe C, Modalités relatives aux RIT des acquisitions.

---

**QUESTION 93 :**

Annexe C

Présentation des RIT et de la PV

Il y a une divergence entre les exigences relatives au nombre de documents à soumettre pour la section des RIT et de la PV. Le document de présentation de la soumission principale indique deux (2) copies imprimées, contrairement à l'annexe C, qui en exige six (6).

**RÉPONSE:**

Aux fins des évaluations prévues à l'annexe C, le soumissionnaire doit soumettre six (6) copies imprimées de la proposition. Chacune des propositions doit respecter les exigences obligatoires prescrites à l'appendice CA de l'annexe C.

**QUESTION 139 :**

Annexe FJ : Résumé du plan d'essais

Depuis le début du texte jusqu'au tableau 1, inclusivement.

Le Canada a relevé un conflit potentiel (lorsqu'une défaillance est constatée) entre l'annexe FJ – Résumé du plan d'essais et l'appendice AA de l'annexe A – Spécifications des exigences du système.

**RÉPONSE:**

La réponse se trouve dans l'amendement 017 à suivre.

---

**QUESTION 140 :**

Pour faire suite à la modification 13,  
Question n° 79

Un changement tardif dans une méthode d'essai utilisée à l'égard d'une exigence obligatoire peut compromettre la capacité de l'industrie de prouver sa conformité au moment de la date de clôture des soumissions. Les essais suivant la méthode d'essai originale peuvent déjà avoir été réalisés (et leurs coûts connexes engagés) par un laboratoire externe. De plus, la réponse à la question 79, publiée dans la modification 005, a confirmé que le débit et la méthode d'essai de résistance au CK ne seraient pas modifiés. Pouvez-vous expliquer pourquoi la méthode d'essai de résistance au CK est soudainement changée dans la modification 13? Pour être juste avec tous les soumissionnaires, la Couronne devrait au moins accepter les deux méthodes, car l'industrie a déjà entrepris des essais à l'extérieur pour assurer la conformité avant la date de fermeture des soumissions, et que cela préviendrait la demande d'une autre prolongation par l'industrie. Pouvez-vous modifier la question 79 en conséquence?

**RÉPONSE:**

La méthode d'essai a été changée dans la modification 013, par rapport à ce qui avait été confirmé dans la modification 005. Après réflexion, et après la publication de la modification 005, le Canada a indiqué que la norme actuelle porte sur un débit pulsatoire et non un débit linéaire. Toutefois, puisque des soumissionnaires ont déjà réalisé des essais, le Canada est prêt à accepter soit le débit pulsatoire soit le débit linéaire pour JCG-SRS-1318 et JCG-SRS-1045.

La phrase ci-après doit être remplacée aux deux endroits où elle figure, dans la colonne « Critère de vérification », dans l'Annexe A, Énoncé des travaux – Acquisition, APPENDICE AA – Spécifications des exigences du système, page A-AA-75/311 pour JCG – SRS – 1318, et page A-AA-76/311 pour JCG – SRS – 1045 :

**SUPPRIMER :**

b. débit d'air de 0,83 dm<sup>3</sup> / s (50 L / min) qui présente un motif pulsatoire se caractérisant par 24 ondes semi-sinusoïdales de 2,08 dm<sup>3</sup> dont chacune est suivie d'une période d'arrêt égale, par minute;

**INSÉRER:**

b. le débit non inférieur à 50 +/- 1 L/min; OU débit d'air de 0,83 dm<sup>3</sup> / s (50 L / min) qui présente un motif pulsatoire se caractérisant par 24 ondes semi-sinusoïdales de 2,08 dm<sup>3</sup> dont chacune est suivie d'une période d'arrêt égale, par minute.

Et

La phrase ci-après doit être remplacée aux deux endroits où elle figure dans la colonne E « Instructions à l'intention des soumissionnaires Critères de succès», dans le document Annexe F - Appendice FD -

Phases 2A and 2B - Matrice d'évaluation de la conformité des activités d'évaluation des documents techniques », aux exigences JCG-SRS-1318 à la ligne 22 et JCG-SRS-1045 à la ligne 23.

SUPPRIMER :

b. débit d'air de 0,83 dm<sup>3</sup> / s (50 L / min) qui présente un motif pulsatoire se caractérisant par 24 ondes semi-sinusoïdales de 2,08 dm<sup>3</sup> dont chacune est suivie d'une période d'arrêt égale, par minute;

INSÉRER:

b. Le débit non inférieur à 50 +/- 1 L / min; OU débit d'air de 0,83 dm<sup>3</sup> / s (50 L / min) qui présente un motif pulsatoire se caractérisant par 24 ondes semi-sinusoïdales de 2,08 dm<sup>3</sup> dont chacune est suivie d'une période d'arrêt égale, par minute.

---

### **Références**

[Réf 1] Annexe C-Appendice CA – Retombées industrielles et technologiques – Proposition de valeur – Instructions à l'intention des soumissionnaires

[Réf 2] Annexe C-Appendice CB – Retombées industrielles et technologiques – Proposition de valeur – Plan d'évaluation

[Réf 3] Annexe C – Appendice CC - Acquisition – Modalités et conditions retombées industrielles et technologiques

#### **Annexe C – Appendice CA - Paragraphe 4.1.2.1.**

**Supprimer:** Préciser le prix d'acquisition soumissionné, défini comme la somme des éléments allant de NIC-1 à NIC-21 inclusivement, mentionnés à l'annexe H de la demande de propositions, qui ne comprend pas les taxes et est arrondi au dollar le plus près;

**Insérer:** Préciser le prix d'acquisition soumissionné, défini comme la somme des éléments allant de NIC-1 à NIC-21 inclusivement, mentionnés à l'annexe B de la demande de propositions, arrondi au dollar le plus près;

#### **Annexe C – Appendice CA - Paragraphe 4.1.4.**

**Supprimer:** Quatrième exigence: Le soumissionnaire doit accepter l'ensemble des modalités d'acquisition relatives aux RIT et s'y conformer.

**Insérer:** Quatrième exigence: Le soumissionnaire doit accepter l'ensemble des modalités d'acquisition relatives aux RIT figurant à l'annexe C – appendice CC et s'y conformer.

#### **Annexe C – Appendice CA - Paragraphe 5.1.2.1.**

**Supprimer:** Préciser le prix de la soumission pour le soutien en service, défini comme la somme des éléments allant de SES-NIC 1 à SES-NIC-6 inclusivement, mentionnés à l'annexe H de la demande de proposition, qui ne comprend pas les taxes et est arrondi au dollar le plus près;

**Insérer:** Préciser le prix de la soumission pour le soutien en service, défini comme la somme des éléments NIC-1 à NIC-6 inclusivement, mentionnés à l'annexe E de la demande de propositions, arrondi au dollar le plus près;

#### **Annexe C – Appendice CA - Paragraphe 5.1.4.**

**Supprimer:** Quatrième exigence : Le soumissionnaire doit accepter l'ensemble des modalités relatives aux RIT de soutien en service et s'y conformer.

**Insérer:** Quatrième exigence : Le soumissionnaire doit accepter l'ensemble des modalités relatives aux RIT de soutien en service figurant à l'annexe C – appendice CF et s'y conformer.

Annexe C – Appendice CA - Paragraphe 6.1.

**Supprimer:** La section suivante précise le contenu qui doit se retrouver dans chaque élément de l'acquisition des exigences obligatoires pour le soutien en service susmentionnées aux sections 4.1.5 et 5.1.5 respectivement. Les plans seront évalués au cours de l'évaluation, en fonction de la qualité et des risques, tel qu'énoncé à la section 4.1 du plan d'évaluation de la proposition de valeur.

**Insérer:** La section suivante précise le contenu qui doit se retrouver dans chaque élément de l'acquisition des exigences obligatoires pour le soutien en service susmentionnées aux sections 4.1.5 et 5.1.5 respectivement. Les plans seront évalués au cours de l'évaluation, en fonction de la qualité et des risques, tel qu'il est établi à la section 4.1 de l'annexe C – appendice CB du plan d'évaluation de la proposition de valeur.

Annexe C – Appendice CA - Paragraphe 7.1

**Supprimer:** Proposition de valeur : Le soumissionnaire doit fournir des renseignements sur les engagements et les transactions de sa PV pour le contrat d'acquisition, qui seront évalués tels qu'ils sont décrits dans la section 5 du plan d'évaluation de la proposition de valeur. Le soumissionnaire doit remplir et soumettre le certificat des critères cotés par points (attachement CA2), signé et daté par un représentant de l'entreprise dûment autorisé à lier l'entreprise.

**Insérer:** Proposition de valeur : Le soumissionnaire doit fournir des renseignements sur les engagements et les transactions de sa PV pour le contrat d'acquisition, qui seront évalués tels qu'ils sont décrits dans la section 5 de l'annexe C – appendice CB du plan d'évaluation de la proposition de valeur. Le soumissionnaire doit remplir et soumettre le certificat des critères cotés par points (attachement CA2), signé et daté par un représentant de l'entreprise dûment autorisé à lier l'entreprise.

Annexe C – Appendice CA - Paragraphe 8.1.

**Supprimer:** Le plan concernant la stratégie d'exportation internationale sera examiné au cours de l'évaluation comme il est indiqué à la section 6 du plan d'évaluation de la proposition de valeur. Si le soumissionnaire obtient les points liés à la stratégie d'exportation internationale, cette dernière sera intégrée au contrat d'acquisition et au contrat de soutien en service.

**Insérer:** Le plan concernant la stratégie d'exportation internationale sera examiné au cours de l'évaluation comme il est indiqué à la section 6 du plan d'évaluation de la proposition de valeur. Si le soumissionnaire obtient les points liés à la stratégie d'exportation internationale, cette dernière sera intégrée au contrat d'acquisition et au contrat de soutien en service subséquents.

Annexe C – Appendice CA - Paragraphe 8.5.

**Supprimer:** Les contrats obligeront les entrepreneurs à rendre compte de leur stratégie et de leurs activités internationales d'exportation chaque année pendant toute la durée du contrat d'acquisition et du contrat de soutien en service, comme le prévoit l'article 4.1.1.4 des modalités de RIT de chaque contrat.

**Insérer:** Les contrats obligeront les entrepreneurs à rendre compte de leur stratégie et de leurs activités internationales d'exportation chaque année pendant toute la durée du contrat d'acquisition et du contrat de soutien en service, comme le prévoit l'article 4.1.1.4 des modalités de RIT de chaque contrat subséquent.

Annexe C – Appendice CA – Attachement CA1

**Supprimer:**

### Attachement CA1 – Certificats des exigences obligatoires

Le soumissionnaire, \_\_\_\_\_, déclare et atteste que par cette proposition pour le projet, il accepte et remplit les conditions suivantes :

Exigence obligatoire d'acquisition	Engagement précis à l'égard de l'acquisition
1. Il s'engage à réaliser des Transactions équivalant à au moins 100 pour cent de la valeur du contrat d'acquisition (y compris toute option au contrat), mesurées en valeur de contenu canadien (VCC), et à les effectuer au cours de la période de réalisation du contrat d'acquisition .	Article 3.1.1
2. Il précise le Prix d'acquisition total soumissionné (avant taxes et arrondi au dollar le plus près) comme étant : _____ \$	
3) il détermine des Transactions qui équivalent au total à au moins 30 pour cent du Prix d'acquisition total soumissionné, sans options, mesurée en VCC.	
4) il s'engage à déterminer un (1) an après la date d'entrée en vigueur du contrat d'acquisition d'autres Transactions supplémentaires qui portent le total cumulé des Transactions déterminées à au moins 60 pour cent du prix du contrat d'acquisition (y compris les options) mesuré en VCC;	Article 3.1.5.1
5) il s'engage à déterminer deux (2) ans après la date d'entrée en vigueur du contrat d'acquisition d'autres Transactions qui portent le total cumulé des Transactions indiquées à 100 pour cent du prix du contrat d'acquisition (y compris les options) mesuré en VCC.	Article 3.1.5.2
6. Il s'engage à réaliser au moins 15 pour cent] du prix du contrat d'acquisition en Transactions, mesurées en VCC, avec des petites et moyennes entreprises.	Article 3.1.4
7. Il consent à l'ensemble des modalités relatives aux RIT d'acquisition	L'ensemble des articles, des appendices et des attachements.
8. Il a présenté les composantes obligatoires de la proposition suivantes : a. le plan d'affaires de l'entreprise relativement à l'acquisition; b. le plan de gestion des retombées industrielles et technologiques (RIT) relativement à l'acquisition; c. le plan de développement régional relativement à l'acquisition; d. le plan de développement des petites et moyennes entreprises relativement à l'acquisition. e. les fiches détaillées des transactions d'acquisition proposées que le soumissionnaire présente, accompagnées d'un tableau récapitulatif des transactions d'acquisition proposées; f. le présent certificat des exigences obligatoires d'acquisition dûment rempli, signé et daté.	Attachement CA1

EN FOI DE QUOI, CE CERTIFICAT DES EXIGENCES OBLIGATOIRES A ÉTÉ SIGNÉ CE \_\_\_\_\_<sup>E</sup> JOUR DE \_\_\_\_\_ PAR UN CADRE SUPÉRIEUR DE L'ENTREPRISE DÛMENT AUTORISÉ À ENGAGER L'ENTREPRISE.

\_\_\_\_\_  
SIGNATURE

\_\_\_\_\_  
NOM ET TITRE DU CADRE SUPÉRIEUR DE L'ENTREPRISE

Le soumissionnaire, \_\_\_\_\_, déclare et atteste que par cette proposition pour le projet, il accepte et remplit les conditions suivantes :

Exigence obligatoire de soutien en service	Engagement précis à l'égard de l'acquisition
1. Il s'engage à réaliser des Transactions équivalant à au moins 100 pour cent de la valeur du contrat de soutien en service (y compris toute option au contrat), mesuré en valeur de contenu canadien (VCC), et à les effectuer au cours de la période de réalisation du contrat de soutien en service.	Article 3.1.1
2. Il précise le prix de la soumission pour le soutien en service (avant taxes et arrondi au dollar le plus près) comme étant : _____ \$	
3) il détermine des Transactions qui équivalent au total à au moins 30 pour cent du prix de la soumission pour le soutien en service, sans options, mesurée en VCC.	
4) il s'engage à déterminer un (1) an après la date d'entrée en vigueur du contrat de soutien en service d'autres Transactions supplémentaires qui portent le total cumulé des Transactions déterminées à au moins 60 pour cent du prix du contrat de soutien en service (y compris les options) mesuré en VCC;	Article 3.1.5.1
5) il s'engage à déterminer deux (2) ans après la date d'entrée en vigueur du contrat de soutien en service d'autres Transactions qui portent le total cumulé des Transactions indiquées à 100 pour cent du prix du contrat de soutien en service (y compris les options) mesuré en VCC.	Article 3.1.5.2
6. Il s'engage à réaliser au moins 15 pour cent du prix du contrat de soutien en service en Transactions, mesurées en VCC, avec des petites et moyennes entreprises.	Article 3.1.4
7. Il consent à l'ensemble des modalités relatives aux RIT d'acquisition de soutien en service	L'ensemble des articles, des appendices et des attachements.
8. Il a présenté les composantes obligatoires de la proposition suivantes : a. le plan d'affaires de l'entreprise relativement au soutien en service ; b. le plan de gestion des retombées industrielles et technologiques (RIT) relativement au soutien en service ;	Attachement CA1

c. le plan de développement régional relativement au soutien en service ; d. le plan de développement des petites et moyennes entreprises relativement au soutien en service. e. les fiches détaillées des transactions de soutien en service proposées que le soumissionnaire présente, accompagnées d'un tableau récapitulatif des transactions de soutien en service proposées; f. le présent certificat des exigences obligatoires d'acquisition dûment rempli, signé et daté.	
---	--

EN FOI DE QUOI, CE CERTIFICAT DES EXIGENCES OBLIGATOIRES A ÉTÉ SIGNÉ CE \_\_\_\_\_<sup>E</sup> JOUR DE \_\_\_\_\_ PAR UN CADRE SUPÉRIEUR DE L'ENTREPRISE DÛMENT AUTORISÉ À ENGAGER L'ENTREPRISE.

\_\_\_\_\_  
SIGNATURE

\_\_\_\_\_  
NOM ET TITRE DU CADRE SUPÉRIEUR DE L'ENTREPRISE

**Insérer:**

**Attachement CA1 – Certificats des exigences obligatoires**

Le soumissionnaire, \_\_\_\_\_, déclare et atteste que par cette proposition pour le projet, il accepte et remplit les conditions suivantes :

<b>Exigence obligatoire d'acquisition</b>	<b>Engagement précis à l'égard de l'acquisition</b>
1. Il s'engage à réaliser des Transactions équivalant à au moins 100 pour cent de la valeur du contrat d'acquisition (y compris toute option au contrat), mesurées en valeur de contenu canadien (VCC), et à les effectuer au cours de la période de réalisation du contrat d'acquisition .	Annexe C – appendice CC Article 3.1.1
2. Il précise le Prix d'acquisition total soumissionné (avant taxes et arrondi au dollar le plus près) comme étant : _____ \$	
3) il détermine des Transactions qui équivalent au total à au moins 30 pour cent du Prix d'acquisition total soumissionné, sans options, mesurée en VCC.	
4) il s'engage à déterminer un (1) an après la date d'entrée en vigueur du contrat d'acquisition d'autres Transactions supplémentaires qui portent le total cumulé des Transactions déterminées à au moins 60 pour cent du prix du contrat d'acquisition (y compris les options) mesuré en VCC;	Annexe C – appendice CC Article 3.1.5.1



5) il s'engage à déterminer deux (2) ans après la date d'entrée en vigueur du contrat d'acquisition d'autres Transactions qui portent le total cumulé des Transactions indiquées à 100 pour cent du prix du contrat d'acquisition (y compris les options) mesuré en VCC.	Annexe C – appendice CC Article 3.1.5.2
6. Il s'engage à réaliser au moins 15 pour cent] du prix du contrat d'acquisition en Transactions, mesurées en VCC, avec des petites et moyennes entreprises.	Annexe C – appendice CC Article 3.1.4
7. Il consent à l'ensemble des modalités relatives aux RIT des acquisitions figurant à l'annex C – appendice CC	L'ensemble des articles, des appendices et des attachements.
8. Il a présenté les composantes obligatoires de la proposition suivantes : a. le plan d'affaires de l'entreprise relativement à l'acquisition; b. le plan de gestion des retombées industrielles et technologiques (RIT) relativement à l'acquisition; c. le plan de développement régional relativement à l'acquisition; d. le plan de développement des petites et moyennes entreprises relativement à l'acquisition. e. les fiches détaillées des transactions d'acquisition proposées que le soumissionnaire présente, accompagnées d'un tableau récapitulatif des transactions d'acquisition proposées; f. le présent certificat des exigences obligatoires d'acquisition dûment rempli, signé et daté.	Attachement CA1

EN FOI DE QUOI, CE CERTIFICAT DES EXIGENCES OBLIGATOIRES A ÉTÉ SIGNÉ CE \_\_\_\_\_<sup>E</sup> JOUR DE \_\_\_\_\_ PAR UN CADRE SUPÉRIEUR DE L'ENTREPRISE DÛMENT AUTORISÉ À ENGAGER L'ENTREPRISE.

\_\_\_\_\_  
SIGNATURE

\_\_\_\_\_  
NOM ET TITRE DU CADRE SUPÉRIEUR DE L'ENTREPRISE

Le soumissionnaire, \_\_\_\_\_, déclare et atteste que par cette proposition pour le projet, il accepte et remplit les conditions suivantes :

<b>Exigence obligatoire de soutien en service</b>	<b>Engagement précis à l'égard de l'acquisition</b>
---	---

1. Il s'engage à réaliser des Transactions équivalant à au moins 100 pour cent de la valeur du contrat de soutien en service (y compris toute option au contrat), mesuré en valeur de contenu canadien (VCC), et à les effectuer au cours de la période de réalisation du contrat de soutien en service.	Annexe C – appendice CF Article 3.1.1
2. Il précise le prix de la soumission pour le soutien en service (avant taxes et arrondi au dollar le plus près) comme étant : _____ \$	
3) il détermine des Transactions qui équivalent au total à au moins 30 pour cent du prix de la soumission pour le soutien en service, sans options, mesurée en VCC.	
4) il s'engage à déterminer un (1) an après la date d'entrée en vigueur du contrat de soutien en service d'autres Transactions supplémentaires qui portent le total cumulé des Transactions déterminées à au moins 60 pour cent du prix du contrat de soutien en service (y compris les options) mesuré en VCC;	Annexe C – appendice CF Article 3.1.5.1
5) il s'engage à déterminer deux (2) ans après la date d'entrée en vigueur du contrat de soutien en service d'autres Transactions qui portent le total cumulé des Transactions indiquées à 100 pour cent du prix du contrat de soutien en service (y compris les options) mesuré en VCC.	Annexe C – appendice CF Article 3.1.5.2
6. Il s'engage à réaliser au moins 15 pour cent] du prix du contrat de soutien en service en Transactions, mesurées en VCC, avec des petites et moyennes entreprises.	Annexe C – appendice CF Article 3.1.4
7. Il consent à l'ensemble des modalités relatives aux RIT d'acquisition de soutien en service figurant à l'annexe C – appendice CF	L'ensemble des articles, des appendices et des attachements.
8. Il a présenté les composantes obligatoires de la proposition suivantes : a. le plan d'affaires de l'entreprise relativement au soutien en service ; b. le plan de gestion des retombées industrielles et technologiques (RIT) relativement au soutien en service ; c. le plan de développement régional relativement au soutien en service ; d. le plan de développement des petites et moyennes entreprises relativement au soutien en service. e. les fiches détaillées des transactions de soutien en service proposées que le soumissionnaire présente, accompagnées d'un tableau récapitulatif des transactions de soutien en service proposées; f. le présent certificat des exigences obligatoires d'acquisition dûment rempli, signé et daté.	Attachement CA1

EN FOI DE QUOI, CE CERTIFICAT DES EXIGENCES OBLIGATOIRES A ÉTÉ SIGNÉ CE \_\_\_\_\_<sup>E</sup> JOUR DE  
\_\_\_\_\_  
PAR UN CADRE SUPÉRIEUR DE L'ENTREPRISE DÛMENT AUTORISÉ À ENGAGER  
L'ENTREPRISE.

\_\_\_\_\_

SIGNATURE

NOM ET TITRE DU CADRE SUPÉRIEUR DE L'ENTREPRISE

Annexe C – Appendice CA – Attachement CA2

**Supprimer: Attachement CA2 – Certificat des critères cotés par points**

Le soumissionnaire, \_\_\_\_\_, déclare et certifie que par cette proposition pour le projet / , il prend les engagements suivants qui donnent suite aux critères cotés par points exposés à la section 6 :

Critères cotés par points du contrat d'acquisition	Engagement du soumissionnaire	Maximum de points pouvant être atteint	Engagement contractuel
<b>Secteur de la défense</b>			
Engagements à effectuer des transactions directes et indirectes	%	15	Article 3.1.2.1
Transactions directes indiquées	%	15	Article 3.1.2.1
Engagements à effectuer des transactions indirectes au sein du secteur de la défense	%	7,5	Article 3.1.2.2
<b>Recherche et développement</b>			
Engagement à effectuer des transactions comportant des activités de recherche et de développement au sein du marché CBRN	%	12,5	Article 3.1.2.3
<b>Développement des fournisseurs</b>			
Engagements à effectuer des transactions visant le développement des fournisseurs en lien avec la protection CBRN	%	10	Article 3.1.2.4
Transactions indiquées concernant le développement des fournisseurs en lien avec la protection CBRN	%	10	Article 3.1.2.4
<b>Petites et moyennes entreprises</b>			
Engagements à effectuer des transactions en lien avec la protection CBRN	%	30	Article 3.1.2.5

EN FOI DE QUOI, CE CERTIFICAT DES CRITÈRES COTÉS PAR POINTS A ÉTÉ SIGNÉ CE \_\_\_\_\_<sup>E</sup> JOUR DE \_\_\_\_\_ PAR UN CADRE SUPÉRIEUR DE L'ENTREPRISE DÛMENT AUTORISÉ À ENGAGER L'ENTREPRISE.

---

SIGNATURE

---

NOM ET TITRE DU CADRE SUPÉRIEUR DE L'ENTREPRISE

Insérer:

**Attachement CA2 – Certificat des critères cotés par points**

Le soumissionnaire, \_\_\_\_\_, déclare et certifie que par cette proposition pour le projet / , il prend les engagements suivants qui donnent suite aux critères cotés par points exposés à la section 6 :

<b>Critères cotés par points du contrat d'acquisition</b>	<b>Engagement du soumissionnaire</b>	<b>Maximum de points pouvant être atteint</b>	<b>Engagement contractuel</b>
<b>Secteur de la défense</b>			
Engagements à effectuer des transactions directes et indirectes	%	15	Annexe C – appendice CC Article 3.1.2.1
Transactions directes indiquées	%	15	Annexe C – appendice CC Article 3.1.2.1
Engagements à effectuer des transactions indirectes au sein du secteur de la défense	%	7,5	Annexe C – appendice CC Article 3.1.2.2
<b>Recherche et développement</b>			
Engagement à effectuer des transactions comportant des activités de recherche et de développement au sein du marché CBRN	%	12,5	Annexe C – appendice CC Article 3.1.2.3
<b>Développement des fournisseurs</b>			
Engagements à effectuer des transactions visant le développement des fournisseurs en lien avec la protection CBRN	%	10	Annexe C – appendice CC Article 3.1.2.4
Transactions indiquées concernant le développement des fournisseurs en lien avec la protection CBRN	%	10	Annexe C – appendice CC Article 3.1.2.4
<b>Petites et moyennes entreprises</b>			
Engagements à effectuer des transactions en lien avec la protection CBRN	%	30	Annexe C – appendice CC Article 3.1.2.5

EN FOI DE QUOI, CE CERTIFICAT DES CRITÈRES COTÉS PAR POINTS A ÉTÉ SIGNÉ CE \_\_\_\_\_<sup>E</sup> JOUR  
DE \_\_\_\_\_ PAR UN CADRE SUPÉRIEUR DE L'ENTREPRISE DÛMENT AUTORISÉ À ENGAGER  
L'ENTREPRISE.

\_\_\_\_\_  
SIGNATURE

\_\_\_\_\_  
NOM ET TITRE DU CADRE SUPÉRIEUR DE L'ENTREPRISE

Annexe C – Appendice CB – Tableau 2.1.

**Supprimer:**

Exigence obligatoire du contrat d'acquisition	Méthode de confirmation
1. Le soumissionnaire s'engage à réaliser des transactions concernant l'acquisition mesurées en valeur du contenu canadien (VCC) qui équivalent au moins à 100 pour cent du prix du contrat d'acquisition (y compris toute option du contrat) à effectuer au cours de la période de réalisation du contrat d'acquisition, comme cela est défini dans modalités relatives aux retombées industrielles et technologiques (RIT) du contrat d'acquisition.	Le certificat des exigences obligatoires du contrat d'acquisition est dûment signé et présenté.
2a. Le soumissionnaire a précisé le prix d'acquisition soumissionné, défini comme la somme des éléments allant de NIC-1 à NIC-21 inclusivement, mentionnés à l'annexe H de la demande de propositions, qui ne comprend pas les taxes et est arrondi au dollar le plus près.	Le certificat des exigences obligatoires du contrat d'acquisition est dûment signé et présenté.
2b. Le soumissionnaire a indiqué les transactions d'acquisition prévues en vertu du contrat d'acquisition décrites en détail qui équivalent à au moins 30 pour cent du Prix d'acquisition soumissionné, mesuré en VCC (valeur en contenu canadien).	La VCC de chaque transaction d'acquisition figurant dans la proposition est additionnée, puis le total est comparé au prix d'acquisition soumissionné. Le certificat des exigences obligatoires du contrat d'acquisition est dûment signé et présenté.
2c. Le soumissionnaire s'engage à déterminer, un (1) an après la date d'attribution du contrat d'acquisition, les transactions d'acquisition qui sont décrites en détail et qui portent le total cumulé des transactions d'acquisition indiquées à 60 pour cent au moins du prix du contrat d'acquisition, mesuré en VCC.	Le certificat des exigences obligatoires du contrat d'acquisition est dûment signé et présenté.

2d. Le soumissionnaire s'engage à déterminer, deux (2) ans après la date d'attribution du contrat d'acquisition, les transactions d'acquisition qui sont décrites en détail et qui portent le total cumulé des transactions d'acquisition indiquées à 100 pour cent au moins du prix du contrat d'acquisition, mesuré en VCC.	Le certificat des exigences obligatoires du contrat d'acquisition est dûment signé et présenté.
3. Le soumissionnaire s'engage à réaliser des transactions avec des petites et moyennes entreprises correspondant au moins 15 pour cent du prix du contrat d'acquisition, mesuré en VCC.	Le certificat des exigences obligatoires du contrat d'acquisition est dûment signé et présenté.
4. Le soumissionnaire consent à l'ensemble des modalités relatives aux RIT du contrat d'acquisition.	Le certificat des exigences obligatoires du contrat d'acquisition est dûment signé et présenté.
5. L'ensemble des composantes nécessaires suivantes figure dans la proposition du soumissionnaire : a) le plan d'affaires de l'entreprise relativement à l'acquisition; b) le plan de gestion des RIT relativement à l'acquisition; c) le plan de développement régional relativement à l'acquisition; d) le plan de développement des petites et moyennes entreprises relativement à l'acquisition; e) les fiches de transaction détaillées concernant l'acquisition; la liste de vérification signée des exigences obligatoires du contrat d'acquisition.	Présence de chacune des composantes nécessaires dans la proposition; le certificat des exigences obligatoires du contrat d'acquisition est signé et présenté en bonne et due forme.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le soumissionnaire obtient une note d'évaluation de la qualité et du risque de 32 sur 64 au moins relativement à l'acquisition.</li> </ul>	Les plans feront l'objet d'une évaluation conformément à la section 4.
Tableau 2-1 – Tableau d'évaluation des exigences obligatoires d'acquisition	

Insérer:

Exigence obligatoire du contrat d'acquisition	Méthode de confirmation
1. Le soumissionnaire s'engage à réaliser des transactions concernant l'acquisition mesurées en valeur du contenu canadien (VCC) qui équivalent au moins à 100 pour 100 du prix du contrat d'acquisition (y compris toute option du contrat) à effectuer au cours de la période de réalisation du contrat d'acquisition, comme cela est défini dans modalités relatives aux retombées industrielles et technologiques (RIT) figurant à l'annexe C – appendice CC du contrat d'acquisition.	Le certificat des exigences obligatoires du contrat d'acquisition est dûment signé et présenté.
2a. Le soumissionnaire a précisé le prix d'acquisition soumissionné, défini comme la somme des éléments	Le certificat des exigences obligatoires du contrat

allant de NIC-1 à NIC-21 inclusivement, tels qu'ils sont mentionnés à l'annexe B de la demande de propositions, arrondi au dollar le plus près.	d'acquisition est dûment signé et présenté.
2b. Le soumissionnaire a indiqué les transactions d'acquisition prévues en vertu du contrat d'acquisition décrites en détail qui équivalent à au moins 30 pour cent du Prix d'acquisition soumissionné, mesuré en VCC (valeur en contenu canadien).	La VCC de chaque transaction d'acquisition figurant dans la proposition est additionnée, puis le total est comparé au prix d'acquisition soumissionné. Le certificat des exigences obligatoires du contrat d'acquisition est dûment signé et présenté.
2c. Le soumissionnaire s'engage à déterminer, un (1) an après la date d'attribution du contrat d'acquisition, les transactions d'acquisition qui sont décrites en détail et qui portent le total cumulé des transactions d'acquisition indiquées à 60 pour cent au moins du prix du contrat d'acquisition, mesuré en VCC.	Le certificat des exigences obligatoires du contrat d'acquisition est dûment signé et présenté.
2d. Le soumissionnaire s'engage à déterminer, deux (2) ans après la date d'attribution du contrat d'acquisition, les transactions d'acquisition qui sont décrites en détail et qui portent le total cumulé des transactions d'acquisition indiquées à 100 pour cent au moins du prix du contrat d'acquisition, mesuré en VCC.	Le certificat des exigences obligatoires du contrat d'acquisition est dûment signé et présenté.
3. Le soumissionnaire s'engage à réaliser des transactions avec des petites et moyennes entreprises correspondant au moins 15 pour cent du prix du contrat d'acquisition, mesuré en VCC.	Le certificat des exigences obligatoires du contrat d'acquisition est dûment signé et présenté.
4. Le soumissionnaire consent à l'ensemble des modalités relatives aux RIT figurant à l'annexe C – appendice CC du contrat d'acquisition.	Le certificat des exigences obligatoires du contrat d'acquisition est dûment signé et présenté.
5. L'ensemble des composantes nécessaires suivantes figure dans la proposition du soumissionnaire : a) le plan d'affaires de l'entreprise relativement à l'acquisition; b) le plan de gestion des RIT relativement à l'acquisition; c) le plan de développement régional relativement à l'acquisition; d) le plan de développement des petites et moyennes entreprises relativement à l'acquisition; e) les fiches de transaction détaillées concernant l'acquisition; la liste de vérification signée des exigences obligatoires du contrat d'acquisition.	Présence de chacune des composantes nécessaires dans la proposition; le certificat des exigences obligatoires du contrat d'acquisition est signé et présenté en bonne et due forme.

<ul style="list-style-type: none"> <li>Le soumissionnaire obtient une note d'évaluation de la qualité et du risque de 32 sur 64 au moins relativement à l'acquisition.</li> </ul>	Les plans feront l'objet d'une évaluation conformément à la section 4.
Tableau 2-1 – Tableau d'évaluation des exigences obligatoires d'acquisition	

Annexe C – Appendice CB – Tableau 3.1

**Supprimer:**

Exigence obligatoire du contrat d'acquisition	Méthode de confirmation
1. Le soumissionnaire s'engage à réaliser des transactions concernant l'acquisition mesurées en valeur du contenu canadien (VCC) qui équivalent au moins à 100 pour cent du prix du contrat de soutien en service (y compris toute option du contrat) à effectuer au cours de la période de réalisation du contrat de soutien en service, comme cela est défini dans modalités relatives aux retombées industrielles et technologiques (RIT) du du contrat de soutien en service.	Le certificat des exigences obligatoires du contrat de soutien en service est dûment signé et présenté.
2a. Le soumissionnaire a précisé le Prix de la soumission pour le soutien en service, défini comme la somme des éléments allant de SES-NIC-1 à SES-NIC-6 inclusivement, mentionnés à l'annexe H de la demande de propositions, qui ne comprend pas les taxes et est arrondi au dollar le plus près.	Le certificat des exigences obligatoires du contrat de soutien en service est dûment signé et présenté.
2b. Le soumissionnaire a indiqué les transactions d'acquisition prévues en vertu du contrat de soutien en service décrites en détail qui équivalent à au moins 30 pour cent du Prix de la soumission pour le soutien en service, mesuré en VCC (valeur en contenu canadien).	La VCC de chaque transaction d'acquisition figurant dans la proposition est additionnée, puis le Prix de la soumission pour le soutien en service. Le certificat des exigences obligatoires du contrat de soutien en service est dûment signé et présenté.
2c. Le soumissionnaire s'engage à déterminer, un (1) an après la date d'attribution du contrat de soutien en service, les transactions de soutien en service qui sont décrites en détail et qui portent le total cumulé des transactions de soutien en service indiquées à 60 pour cent au moins du prix du contrat d'acquisition, mesuré en VCC.	Le certificat des exigences obligatoires du contrat de soutien en service est dûment signé et présenté.
2d. Le soumissionnaire s'engage à déterminer, deux (2) ans après la date d'attribution du contrat de soutien en service, les transactions de soutien en service qui sont décrites en détail et qui portent le total cumulé des transactions de soutien en service indiquées à 100 pour cent au moins du prix du contrat de soutien en service, mesuré en VCC.	Le certificat des exigences obligatoires du contrat de soutien en service est dûment signé et présenté.



3. Le soumissionnaire s'engage à réaliser des transaction avec des petites et moyennes entreprises correspondant au moins 15 pour cent du prix du contrat de soutien en service, mesuré en VCC.	Le certificat des exigences obligatoires du contrat de soutien en service est dûment signé et présenté.
4. Le soumissionnaire consent à l'ensemble des modalités relatives aux RIT du contrat de soutien en service.	Le certificat des exigences obligatoires du contrat de soutien en service est dûment signé et présenté.
5. L'ensemble des composantes nécessaires suivantes figure dans la proposition du soumissionnaire : a) le plan d'affaires de l'entreprise relativement au soutien en service; b) le plan de gestion des RIT relativement au soutien en service; c) le plan de développement régional relativement au soutien en service; d) le plan de développement des petites et moyennes entreprises relativement au soutien en service; e) les fiches de transaction détaillées concernant le soutien en service; la liste de vérification signée des exigences obligatoires du contrat de soutien en service.	Présence de chacune des composantes nécessaires dans la proposition; le certificat des exigences obligatoires du contrat de soutien en service est dûment signé et présenté.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le soumissionnaire obtient une note d'évaluation de la qualité et du risque de 32 sur 64 au moins relativement au soutien en service.</li> </ul>	Les plans feront l'objet d'une évaluation conformément à la section 4.
Tableau 3-1 – Tableau d'évaluation des exigences obligatoires de soutien en service	

**Insérer:**

<b>Exigence obligatoire du contrat d'acquisition</b>	<b>Méthode de confirmation</b>
1. Le soumissionnaire s'engage à réaliser des transactions concernant l'acquisition mesurées en valeur du contenu canadien (VCC) qui équivalent au moins à 100 pour cent du prix du contrat de soutien en service (y compris toute option du contrat) à effectuer au cours de la période de réalisation du contrat de soutien en service, comme cela est défini dans modalités relatives aux retombées industrielles et technologiques (RIT) figurant à l'annexe C – appendice CF du contrat de soutien en service.	Le certificat des exigences obligatoires du contrat de soutien en service est dûment signé et présenté.
2a. Le soumissionnaire a précisé le prix de la soumission pour le soutien en service, défini comme la somme des éléments SES-NIC-1 à SES-NIC-6 inclusivement, tels qu'ils sont mentionnés à l'annexe E de la demande de propositions, arrondi au dollar le plus près.	Le certificat des exigences obligatoires du contrat de soutien en service est dûment signé et présenté.

2b. Le soumissionnaire a indiqué les transactions d'acquisition prévues en vertu du contrat de soutien en service décrites en détail qui équivalent à au moins 30 pour cent du Prix de la soumission pour le soutien en service, mesuré en VCC (valeur en contenu canadien).	La VCC de chaque transaction d'acquisition figurant dans la proposition est additionnée, puis le Prix de la soumission pour le soutien en service. Le certificat des exigences obligatoires du contrat de soutien en service est dûment signé et présenté.
2c. Le soumissionnaire s'engage à déterminer, un (1) an après la date d'attribution du contrat de soutien en service, les transactions de soutien en service qui sont décrites en détail et qui portent le total cumulé des transactions de soutien en service indiquées à 60 pour cent au moins du prix du contrat d'acquisition, mesuré en VCC.	Le certificat des exigences obligatoires du contrat de soutien en service est dûment signé et présenté.
2d. Le soumissionnaire s'engage à déterminer, deux (2) ans après la date d'attribution du contrat de soutien en service, les transactions de soutien en service qui sont décrites en détail et qui portent le total cumulé des transactions de soutien en service indiquées à 100 pour cent au moins du prix du contrat de soutien en service, mesuré en VCC.	Le certificat des exigences obligatoires du contrat de soutien en service est dûment signé et présenté.
3. Le soumissionnaire s'engage à réaliser des transactions avec des petites et moyennes entreprises correspondant au moins 15 pour cent du prix du contrat de soutien en service, mesuré en VCC.	Le certificat des exigences obligatoires du contrat de soutien en service est dûment signé et présenté.
4. Le soumissionnaire consent à l'ensemble des modalités relatives aux RIT figurant à l'annexe C – appendice CF du contrat de soutien en service.	Le certificat des exigences obligatoires du contrat de soutien en service est dûment signé et présenté.
5. L'ensemble des composantes nécessaires suivantes figure dans la proposition du soumissionnaire : a) le plan d'affaires de l'entreprise relativement au soutien en service; b) le plan de gestion des RIT relativement au soutien en service; c) le plan de développement régional relativement au soutien en service; d) le plan de développement des petites et moyennes entreprises relativement au soutien en service; e) les fiches de transaction détaillées concernant le soutien en service; la liste de vérification signée des exigences obligatoires du contrat de soutien en service.	Présence de chacune des composantes nécessaires dans la proposition; le certificat des exigences obligatoires du contrat de soutien en service est dûment signé et présenté.

<ul style="list-style-type: none"> <li>Le soumissionnaire obtient une note d'évaluation de la qualité et du risque de 32 sur 64 au moins relativement au soutien en service.</li> </ul>	Les plans feront l'objet d'une évaluation conformément à la section 4.
Tableau 3-1 – Tableau d'évaluation des exigences obligatoires de soutien en service	

#### AnnexeC – Appendice CB – Paragraphe 4.1.2.

**Supprimer:** L'évaluation de la qualité consiste à déterminer si les plans répondent aux composantes demandés à la section 6 des instructions à l'intention du soumissionnaire, et au niveau de détail dans la composante; elle consiste aussi à déterminer à quel degré le contenu du plan atteint les objectifs de RIT exposés à la section 3 des instructions à l'intention du soumissionnaire.

**Insérer:** L'évaluation de la qualité consiste à déterminer si les plans répondent aux composantes demandés dans les instructions aux soumissionnaires relatives aux RIT énoncées à la section 6 de l'annexe C – appendice CA , et au niveau de détail dans la composante; elle consiste aussi à déterminer à quel degré le contenu du plan atteint les objectifs de RIT exposés dans les instructions aux soumissionnaires relatives aux RIT énoncées à la section 3 de l'annexe C – appendice CA.

#### Annexe C – Appendice CB – Paragraphe 4.2.2.

**Supprimer:** Toute transaction proposée ne répondant pas aux critères énoncés à la section 6.8 des instructions fournies au soumissionnaire sera rejetée et ne fera l'objet d'aucune autre considération durant l'évaluation obligatoire des prix d'acquisition, l'évaluation obligatoire du service de soutien en service, l'évaluation par notation des acquisitions ou la période du contrat.

**Insérer:** La qualité sera évaluée à savoir si les plans donnent suite aux éléments demandés mentionnés dans les instructions aux soumissionnaires relatives aux RIT énoncées à la section 6 de l'annexe C – appendice CA, le niveau de détail de l'élément et la mesure dans laquelle le contenu du plan satisfait aux objectifs en matière de RIT précisés dans les instructions aux soumissionnaires à la section 3 de l'annexe C – appendice CA.

#### Annexe C – Appendice CB – Paragraphe 5.2.

**Supprimer:** Advenant le cas où le pourcentage indiqué par le soumissionnaire pour une transaction directe excède le pourcentage qu'il s'est engagé à respecter pour telle transaction, le pourcentage indiqué sera imputé conformément aux présentes modalités.

**Insérer:** Advenant le cas où le pourcentage indiqué par le soumissionnaire pour une transaction directe excède le pourcentage qu'il s'est engagé à respecter pour telle transaction, le pourcentage indiqué sera imputé conformément aux présentes modalités relatives aux RIT du contrat d'acquisition subséquent.

#### Annexe C – Appendice CB – Paragraphe 5.3.

**Supprimer:** Dans le cas où le pourcentage indiqué par le soumissionnaire pour des transactions se rapportant à des activités de développement des fournisseurs au sein du marché CBRN excèderait le pourcentage qu'il s'est engagé à respecter pour des transactions visant le développement des fournisseurs en lien avec la protection CBRN, le pourcentage indiqué sera imputé conformément aux présentes modalités.

**Insérer:** Dans le cas où le pourcentage indiqué par le soumissionnaire pour des transactions se rapportant à des activités de développement des fournisseurs au sein du marché CBRN excéderait le pourcentage qu'il s'est engagé à respecter pour des transactions visant le développement des fournisseurs en lien avec la protection CBRN, le pourcentage indiqué sera imputé conformément aux présentes modalités relatives aux RIT du contrat d'acquisition subséquent.

Annexe C – Appendice CB – Paragraphe 5.4.2.1.

**Supprimer:** Si le soumissionnaire détermine dans sa proposition des transactions dont la valeur dépasse 100 pour cent du prix du contrat d'acquisition, l'évaluation cotée ne remportera aucun point supplémentaire par rapport aux points présentés dans le plan d'évaluation. De plus, dans ce cas, la valeur de l'obligation figurant à l'article 3.1.1 des modalités d'acquisition serait adaptée pour correspondre à la valeur totale de ces transactions.

**Insérer:** Si le soumissionnaire détermine dans sa proposition des transactions dont la valeur dépasse 100 pour 100 du prix du contrat d'acquisition, l'évaluation cotée ne remportera aucun point supplémentaire par rapport aux points présentés dans le plan d'évaluation. De plus, dans ce cas, la valeur de l'obligation figurant à l'article 3.1.1 des modalités relatives aux RIT du contrat d'acquisition subséquent serait adaptée pour correspondre à la valeur totale de ces transactions.

Annexe C – Appendice CB – Paragraphe 6.4.

**Supprimer:** Si le soumissionnaire obtient une cote d'évaluation de la stratégie d'exportation internationale d'au moins un point, cette dernière sera intégrée au contrat d'acquisition et au contrat de soutien en service en vertu de l'article 4.1.1.4 des modalités visant les RIT de chacun des contrats.

**Insérer:** Si le soumissionnaire obtient une cote d'évaluation de la stratégie d'exportation internationale d'au moins un point, cette dernière sera intégrée au contrat d'acquisition subséquent et au contrat de soutien en service subséquent en vertu de l'article 4.1.1.4 des modalités visant les RIT de chacun des contrats subséquent.

Annexe C – Appendice CB – Paragraphe 6.5.1.

**Supprimer:** Phase 1 – Présentation du marché cible : Le soumissionnaire doit démontrer qu'il satisfait à au moins quatre des cinq critères définis à la section 8.3.3 des instructions aux soumissionnaires.

**Insérer:** Phase 1 – Présentation du marché cible: Le soumissionnaire doit démontrer qu'il satisfait à au moins quatre des cinq critères définis dans les instructions aux soumissionnaires relatives aux RIT énoncées à la section 8.3.3 de l'annexe C – appendice CA.

Annexe C – Appendice CB – Paragraphe 6.5.1.1.

**Supprimer:** Si le soumissionnaire ne démontre pas qu'il satisfait au moins quatre des cinq critères définis dans la section 8.3.3 des instructions aux soumissionnaires, il obtiendra une cote d'évaluation de la stratégie d'exportation internationale de 0.

**Insérer:** Si le soumissionnaire ne démontre pas qu'il satisfait au moins quatre des cinq critères définis dans les instructions aux soumissionnaires relatives aux RIT énoncées à la section 8.3.3 de l'annexe C – appendice CA, il obtiendra une cote d'évaluation de la stratégie d'exportation internationale de 0.

Annexe C – Appendice CB – Paragraphe 6.5.1.2.

**Supprimer:** Si le soumissionnaire démontre qu'il satisfait au moins quatre des cinq critères définis dans la section 8.3.3 des instructions aux soumissionnaires, il passera à la phase 2 de l'évaluation cotée par points de la stratégie d'exportation internationale.

**Insérer:** Si le soumissionnaire démontre qu'il satisfait au moins quatre des cinq critères définis dans les instructions aux soumissionnaires relatives aux RIT énoncées à la section 8.3.3 de l'annexe C – appendice CA, il passera à la phase 2 de l'évaluation cotée par points de la stratégie d'exportation internationale.

Annexe C – Appendice CB – Tableau 6.1.

**Supprimer:**

Critères cotés concernant les marchés cibles	Résultat
Remplit au moins quatre critères concernant les marchés cibles définis à la section 8.3.3 des instructions aux soumissionnaires, témoignant d'une expérience, d'une capacité et d'un sens de la planification approfondis.	L'évaluation de la stratégie d'exportation passe à la « Phase 2 – capacité d'exportation ».
Remplit trois critères ou moins concernant les marchés cibles définis à la section 8.3.3 des instructions aux soumissionnaires, témoignant d'une expérience, d'une capacité et d'un sens de la planification très limités.	Le soumissionnaire obtient une cote d'évaluation de la stratégie d'exportation de 0 et l'évaluation de la stratégie d'exportation prend fin.

**Insérer:**

Critères cotés concernant les marchés cibles	Résultat
Remplit au moins quatre critères concernant les marchés cibles définis dans les instructions aux soumissionnaires relatives aux RIT énoncées à la section 8.3.3 de l'annexe C – appendice CA, témoignant d'une expérience, d'une capacité et d'un sens de la planification approfondis.	L'évaluation de la stratégie d'exportation passe à la « Phase 2 – capacité d'exportation ».
Remplit trois critères ou moins concernant les marchés cibles définis dans les instructions aux soumissionnaires relatives aux RIT énoncées à la section 8.3.3 de l'annexe C – appendice CA, témoignant d'une expérience, d'une capacité et d'un sens de la planification très limités.	Le soumissionnaire obtient une cote d'évaluation de la stratégie d'exportation de 0 et l'évaluation de la stratégie d'exportation prend fin.

Annexe C – Appendice CB – Paragraphe 6.5.2.

**Supprimer:** Phase 2 – Capacité d’exportation : Le soumissionnaire doit démontrer qu’il satisfait aux cinq critères définis à la section 8.4 des instructions aux soumissionnaires, soit pour:

**Insérer:** Phase 2 – Capacité d’exportation: Le soumissionnaire doit démontrer qu’il satisfait aux cinq critères définis dans les instructions aux soumissionnaires relatives aux RIT énoncées à la section 8.4 de l’annexe C – appendice CA, soit pour :

Annexe C – Appendice CB – Paragraphe 6.5.3.

**Supprimer:** Si le soumissionnaire ne démontre pas qu’il satisfait aux cinq critères définis dans la section 8.4 des instructions aux soumissionnaires de la proposition de valeur pour l’intégralité du système de RSGI CBRN proposé ou toute composante de celui-ci, il obtiendra une cote d’évaluation de la stratégie d’exportation internationale de 0.

**Insérer:** Si le soumissionnaire ne démontre pas qu’il satisfait aux cinq critères définis dans les instructions aux soumissionnaires relatives aux RIT énoncées à la section 8.4 de l’annexe C – appendice CA pour l’intégralité du système de RSGI CBRN proposé ou toute composante de celui-ci, il obtiendra une cote d’évaluation de la stratégie d’exportation internationale de 0.

Annexe C – Appendice CB – Paragraphe 6.5.4.

**Supprimer:** Si le soumissionnaire démontre qu’il satisfait aux cinq critères définis dans la section 8.4 des instructions aux soumissionnaires de la proposition de valeur pour l’intégralité du système de RSGI CBRN proposé, il obtiendra deux points.

**Insérer:** Si le soumissionnaire démontre qu’il satisfait aux cinq critères définis dans les instructions aux soumissionnaires relatives aux RIT énoncées à la section 8.4 de l’annexe C – appendice CA pour l’intégralité du système de RSGI CBRN proposé, il obtiendra deux points.

Annexe C – Appendice CB – Paragraphe 6.5.5.

**Supprimer:** Si le soumissionnaire démontre qu’il satisfait aux cinq critères définis dans la section 8.4 des instructions aux soumissionnaires de la proposition de valeur pour toute composante du système de RSGI CBRN proposé, il obtiendra 1 point.

**Insérer:** Si le soumissionnaire démontre qu’il satisfait aux cinq critères définis dans les instructions aux soumissionnaires relatives aux RIT énoncées à la section 8.4 de l’annexe C – appendice CA pour toute composante du système de RSGI CBRN proposé, il obtiendra 1 point.

Annexe C – Appendice CB – Tableau 6.2

**Supprimer:**

Critères cotés concernant la capacité d’exportation	Résultat
Démontre que les cinq critères relatifs à la capacité d’exportation qui figurent à la section 8.4 des instructions aux soumissionnaires de la proposition	Le soumissionnaire obtient une cote d’évaluation de la stratégie d’exportation de 2 points.

de valeur concernant l'intégralité du système RSGI CBRN proposé sont respectés.	
Démontre que les cinq critères relatifs à la capacité d'exportation qui figurent à la section 8.4 des instructions aux soumissionnaires de la proposition de valeur concernant toute composante du système RSGI CBRN proposé sont respectés.	Le soumissionnaire obtient une cote d'évaluation de la stratégie d'exportation de 1 point.
Ne démontre pas que les cinq critères relatifs à la capacité d'exportation qui figurent à la section 8.4 des instructions aux soumissionnaires sont respectés.	Le soumissionnaire obtient une cote d'évaluation de la stratégie d'exportation de 0.

**Insérer:**

<b>Critères cotés concernant la capacité d'exportation</b>	<b>Résultat</b>
Démontre que les cinq critères relatifs à la capacité d'exportation qui figurent dans les instructions aux soumissionnaires relatives aux RIT énoncées à la section 8.4 de l'annexe C – appendice CA concernant l'intégralité du système RSGI CBRN proposé sont respectés.	Le soumissionnaire obtient une cote d'évaluation de la stratégie d'exportation de 2 points.
Démontre que les cinq critères relatifs à la capacité d'exportation qui figurent dans les instructions aux soumissionnaires relatives aux RIT énoncées à la section 8.4 de l'annexe C – appendice CA concernant toute composante du système RSGI CBRN proposé sont respectés.	Le soumissionnaire obtient une cote d'évaluation de la stratégie d'exportation de 1 point.
Ne démontre pas que les cinq critères relatifs à la capacité d'exportation qui figurent dans les instructions aux soumissionnaires relatives aux RIT énoncées à la section 8.4 de l'annexe C – appendice CA sont respectés.	Le soumissionnaire obtient une cote d'évaluation de la stratégie d'exportation de 0.

Annexe C – Appendice CC – Paragraphe 3.1.2.1.

**Supprimer:** atteindre au moins xx pour cent du prix du contrat (*insérer le pourcentage mentionné dans la proposition de l'entrepreneur ainsi que, le cas échéant, au moins xx p. 100*) sous forme de transactions directes;

**Insérer:** atteindre au moins xx pour cent du prix du contrat en VCC (*insérer le pourcentage mentionné dans la proposition de l'entrepreneur ainsi que, le cas échéant, au moins xx p. 100*) sous forme de transactions directes;

Annexe C – Appendice CC – Paragraphe 3.1.2.2.

**Supprimer:** atteindre au moins xx pour cent du prix du contrat (*insérer le pourcentage mentionné dans la proposition de l'entrepreneur ainsi que, le cas échéant, au moins xx p. 100*) sous forme de transactions indirectes au sein du secteur de la défense;

**Insérer:** atteindre au moins xx pour cent du prix du contrat en VCC (*insérer le pourcentage mentionné dans la proposition de l'entrepreneur ainsi que, le cas échéant, au moins xx p. 100*) sous forme de transactions indirectes au sein du secteur de la défense;

Annexe C – Appendice CC – Paragraphe 3.1.2.3.

**Supprimer:** atteindre au moins xx pour cent du prix du contrat (*insérer le pourcentage mentionné dans la proposition de l'entrepreneur ainsi que, le cas échéant, au moins xx p. 100*) sous forme de transactions comportant des activités de recherche et de développement au Canada au sein du marché CBRN;

**Insérer:** atteindre au moins xx pour cent du prix du contrat en VCC (*insérer le pourcentage mentionné dans la proposition de l'entrepreneur ainsi que, le cas échéant, au moins xx p. 100*) sous forme de transactions comportant des activités de recherche et de développement au Canada au sein du marché CBRN;

Annexe C – Appendice CC – Paragraphe 3.1.2.4.

**Supprimer:** atteindre au moins xx pour cent du prix du contrat (*insérer le pourcentage mentionné dans la proposition de l'entrepreneur ainsi que, le cas échéant, au moins xx p. 100*) sous forme de transactions visant le développement des fournisseurs en lien avec la protection CBRN;

**Insérer:** atteindre au moins xx pour cent du prix du contrat en VCC (*insérer le pourcentage mentionné dans la proposition de l'entrepreneur ainsi que, le cas échéant, au moins xx p. 100*) sous forme de transactions visant le développement des fournisseurs en lien avec la protection CBRN;

Annexe C – Appendice CC – Paragraphe 3.1.7.

**Supprimer:** L'entrepreneur présentera dans son rapport annuel un sommaire des progrès réalisés par rapport aux obligations à la proposition de valeur au paragraphe 3.1.2 selon l'échéancier suivant :

**Insérer:** L'entrepreneur présentera dans son rapport annuel un sommaire des progrès réalisés par rapport aux obligations liées à la proposition de valeur figurant au paragraphe 3.1.2 selon l'échéancier suivant:

Annexe C – Appendice CC – Paragraphe 3.1.7.1.

**Supprimer:** dans l'année suivant la date d'attribution du contrat, suffisamment de progrès par rapport aux obligations à la proposition de valeur pour que leur total cumulatif atteigne au moins 10 pour cent du prix du contrat;

**Insérer:** Un an après la date d'attribution du contrat, un sommaire démontrant que les progrès réalisés correspondent à au moins 10 pour cent de la valeur totale des obligations liées à la proposition de valeur. Le total des obligations liées à la proposition de valeur est calculé en additionnant les obligations énoncées aux articles 3.1.2.1 à 3.1.2.5 inclusivement.;



Annexe C – Appendice CC – Paragraphe 3.1.7.2.

**Supprimer:** dans la deuxième année suivant la date d’attribution du contrat, suffisamment de progrès par rapport aux obligations à la proposition de valeur pour que leur total cumulatif atteigne au moins 25 pour cent du prix du contrat;

**Insérer:** Deux ans après la date d’attribution du contrat, un sommaire démontrant que les progrès réalisés correspondent à au moins 25 pour cent de la valeur totale des obligations liées à la proposition de valeur. Le total des obligations liées à la proposition de valeur est calculé en additionnant les obligations énoncées aux articles 3.1.2.1 à 3.1.2.5 inclusivement;

Annexe C – Appendice CC – Paragraphe 3.1.7.3.

**Supprimer:** dans les trois années suivant la date d’attribution du contrat, suffisamment de progrès par rapport aux obligations à la proposition de valeur pour que leur total cumulatif atteigne au moins 40 pour cent du prix du contrat;

**Insérer:** Trois ans après la date d’attribution du contrat, un sommaire démontrant que les progrès réalisés correspondent à au moins 40 pour cent de la valeur totale des obligations liées à la proposition de valeur. Le total des obligations liées à la proposition de valeur est calculé en additionnant les obligations énoncées aux articles 3.1.2.1 à 3.1.2.5 inclusivement;

Annexe C – Appendice CC – Paragraphe 3.1.7.4.

**Supprimer:** dans les quatre années suivant la date d’attribution du contrat, suffisamment de progrès par rapport aux obligations à la proposition de valeur pour que leur total cumulatif atteigne au moins 70 pour cent du prix du contrat;

**Insérer:** Quatre ans après la date d’attribution du contrat, un sommaire démontrant que les progrès réalisés correspondent à au moins 70 pour cent de la valeur totale des obligations liées à la proposition de valeur. Le total des obligations liées à la proposition de valeur est calculé en additionnant les obligations énoncées aux articles 3.1.2.1 à 3.1.2.5 inclusivement; et

Annexe C – Appendice CC – Paragraphe 3.1.7.5.

**Supprimer:** dans les cinq années suivant la date d’attribution du contrat, suffisamment de progrès par rapport aux obligations à la proposition de valeur pour que leur total cumulatif atteigne au moins 100 pour cent du prix du contrat.

**Insérer:** Cinq ans après la date d’attribution du contrat, un sommaire démontrant que les progrès réalisés correspondent à au moins 100 pour cent de la valeur totale des obligations liées à la proposition de valeur. Le total des obligations liées à la proposition de valeur est calculé en additionnant les obligations énoncées aux articles 3.1.2.1 à 3.1.2.5 inclusivement.